REFERENCES

Asmah Haji Omar (1995) *An Introduction to Malay Grammar*. 4th Printing. Kuala Lumpur. Dewan Bahasa & Pustaka.

Austin J.L. (1962) *How to do things with words*. Oxford: Oxford University Press.

Blum – Kulka, S. (1982) Learning to Say What You Mean in a Second Language: a Study of the Speech Act Performance of Learners of Hebrew as a Second Language. *Applied Linguistics 3:* 29-59.

Blum – Kulka, S. and Olshtain, E. (eds) (1984) Pragmatics and second language learning. *Applied Linguistics, 5* (3), Special Issue : 196-213

_____ (1986) Too Many Words: Length of Utterances and Pragmatic Failure. *Journal of Pragmatics 8:* 196-213.

_____ (1987) Indirectness and Politeness in Requests: Same or Different? *Journal of Pragmatics 11:* 131-146.

Blum – Kulka, S. House, J. and Kasper, G. (eds.) (1989) *Cross-cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Norwood, NJ: Ablex.

Brown, P. and Stephen L. (1987) *Universals in Language Usage: Politeness Phenomena*. Cambridge: Cambridge University Press.

Chaika, Elaine. (1994) *Language: the Social Mirror. Boston*: Heinle & Heinle Publishers.

Chomsky, N. (1980) *Rules and Representations*. New York: Columbia University Press.

Clark and Schunk (1980) Polite Responses to Polite Responses. *Journal of Cognition*: 89-111.

Code, S. and Anderson, A. (2002) Requests by Young Japanese: A Longitudinal Study. *The Language Teacher Online*. Website : http://langue.hyper.chubu.ac.jp/jalt/pub/tlt/01/aug/anderson.html

Downes, W. (1998) *Language and Society* (2nd eds.) Cambridge: Cambridge University Press.

Ellis, R. (1992) Learning to Communicate in the Classroom. *Studies in Second Language Acquisition* 14: 1-23.

Ellis, R. (1994) *The Study of Second Language Acqusition*. Oxford: Oxford University Press.

Ervin – Tripp, S., Strage, A., Lampert, M., and Bell, N. (1987) Understanding Requests. *Linguistics* 25 (1): 104-143.

Faerch, C., and Kasper, G. (1989) Internal and External Modification in Interlanguage Request Realisation. In S. Blum-Kulka et al (eds.) *Cross Cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Norwood, NJ: Ablex, 221-247

Flowerdew, J. (1990) Problems of Speech Act Theory from an Applied Perspective. *Language Learning 40 (1)*: 79-105.

Fraser, B., Rintell, E., and Walters, J. (1980) An Approach to Conducting Research on the Acquisition of Pragmatic Competence in a Second Language. In D. Larsen Freeman (eds.) *Discourse Analysis in Second Language Research*, 75-91.

Gao Hong (1999) Features of Request Strategies in Chinese. *Working Papers* 47: 73-89.

Gibbs, R. (1985) Situational Conventions and Requests. In J. Forgas (ed.) *Language and Social Situations*. New York: Springer, 97-113.

Giles, H. and Ryan, E. (1998). Prologomena for Developing a Social Psychological Theory of Language Attitudes. In Downes, W. (1998) *Language and Society* (2nd eds.) Cambridge: Cambridge University Press.

Goddart, Cliff (2001) Sabar, Ikhlas, Setia – Patient, Sincere, Loyal? Contrastive Semantics of Some 'Virtues' in Malay and English, *Journal of Pragmatics* 33: 653-681.

Goffman, E. (1967) *Interaction Ritual: Essays on Face to Face Behaviour*. Harmondsworth: Penguin.

Green, G. M. (1989) *Pragmatics and Natural Language Understanding*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates Publishers.

Gunarwan, A. (2000) The Politeness Rating of English and Indonesian Directive Types Among Indonesian Learners of English: Towards Contrastive Pragmatics. *Language Reporter, Millennium Issue*: Pusat Bahasa, Universiti Teknologi MARA.

Huang, Ray (2001) *Teacher's Use of Request in EFL Classroom: Case Study*. National Conference on Linguistics: 263-291.

Hymes, D. (1972) On Communicative Competence. In J.B. Pride and J. Holmes (eds.), *Sociolinguistics*. Harmondsworth: Penguin, 269-293.

House, J., and Kasper, G. (1987) Interlanguage Pragmatics: Requesting in a Foreign Language. In W. Lorscher and R. Schultza (eds.) *Perspectives on Language in Performance*. Tuingen: Gunter Narr, 88-100.

Kasper, G. (1989) Variation in Interlanguage Speech Act Realisation. In S. Gass, C. Madden, D. Preston and L. Selinker (eds), Variation in Second Language

Acquisition Volume 1: *Discourse and Pragmatics*. Clevedon: Multilingual Matters Ltd,1-33.

Kasper, G. (1980) Linguistics Politeness: Current Research Issues. *Journal of Pragmatics,* 14: 193-218.

Kasper, G., Dahl, M. (1991) Research Methods in Interlanguage Pragmatics in SLA. *Studies in Second Language Acquistion,* 18 (2): 145-148.

Kasper, G., & Blum-Kulka, S., (eds) (1993) *Interlanguage Pragmatics.* New York: Oxford, University Press.

Kasper, G. (1996) *Introduction: Interlanguage Pragmatics in SLA.* Studies in SLA 18(2): 145-148.

Kasper, G. (1997) *Can Pragmatic Competence Be Taught?* NFLRC Net Work #6. Second Language Teaching and Curriculum Center.

Lakoff, R. (1984) The Pragmatics of Subordination. In C. Brugmanand M. Macaulay (eds.) *Proceeding of the Tenth Annual Meeting of the Berkeley Society. Berkeley Linguistics Society*: Oxford University Press, 64-77.

Leech, G. (1983) *The Principle of Pragmatics*. Singapore: Longman.

Levenston, E. (1975) Aspects of Testing the Oral Proficiency of Adult Immigrants to Canada. In L. Palmer and B. Spolsky (eds.) *Papers on Language Testing* 1967-1974. Washington: TESOL, 53-69.

Levenston, E. and Blum-Kulka, S. (1978) Discourse Completion as Techniques for Studying Lexical Features of interlanguage. *Working Papers in Bilinguism* 15: 13-21.

Levinson, E. (1983) *Pragmatics*. Cambridge: Cambridge University Press.

Macaulay M. (2001) Tough Talk: Indirectness and Gender in Requests for Information. *Journal of Pragmatics* 33: 293-316.

Mamaridou, Sophia S.A. (1984) *Pragmatic, Meaning and Cognition*. North America: John Benjamin Publishing Co.

Mey, Jacob. (1985) *Whose Language? A study in Linguistics Pragmatics.* Amsterdam/Philadelphia: John Benjamin Publications.

Olhstain, E., and Blum-Kulka, S. (1985) Degree of Approximation: Non-Native Reactions to Native Speech Act Behaviour. In S.M. Gass and C. Madden (eds.) *Input in Second Language Acquisition.* Rowley, MA: Newbury House, 303-325.

Olshtain, E., and Bulum-Kulka, S. (1985) Degree of Approximation: Non-Native Reactions to Native Speech Act Behaviour. In S.M. Gass and C. Madden (eds.) *Input in Second Language Acquisition*. Rowley, MA:Newbury House, 303-325.

Owen, Jeanette. (2001) *Development of Pragmatic Competence in Request Speech Act by Non-Native Students of Russian*.
Website: http://clover. Slavic.pitt.edu/`djbaatseel/2001/abstracts/Owen.html.

Perez (2001) *The Production of Requests By Catalan Learners of English : Situational and Proficiency Level Effects*.
Website: www.atlantisjournal.org/24_2/perez.pdf.

Peccei. (1999) *Pragmatics*. London & New York: Routledge.

Piece in Arens, E. (1994) *The Logic of Pragmatic Thinking*. New Jersey: Humanities Press.

Rinnert, C. and Hiroe Kobayashi (1999) Requestive Hints in Japanese and English. *Journal of Pragmatics* 31: 1173-1201.

Rintell, E. and Mitchell, C. (1989) Studying Requests and Apologies. In S. Blum-Kulka et al. (eds.) *Cross-Cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Norwood, NJ:Ablex, 196-213.

Rose, K. (1992) *Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press.

Scarcella, R. (1979) On Speaking Politely in a Second Language. In C. Yorio, K. Perkin and J. Schacter (eds.) *On TESOL '79*. Washington D.C.: TESOL, 173-201.

Searle, J. (1969) *Speech Acts*. Cambridge: Cambridge University Press.

Searle, J. (1975) Indirect Speech Acts. In P. Cole & J. Morgan (eds), *Syntax and Semantics* 3: Speech Acts. New York Academic, 137-174.

Searle, J. (1976) The Classification of Illocutionary Acts. *Language in Society* 5 (1): 1-24.

Sperber, D. and Wilson, D. (1986) *Relevance: Communication and Cognition*. Oxford: Basil Blackwell.

Stubbs, M. (1983) *Discourse Analysis: The Sociolinguistic Analysis of Natural Language*. Chicago: University of Chicago Press.

Shakespeare in Peccei. (1999) *Pragmatics*. London & New York: Routledge.

Tanaka, Y. (1988) *Comprehension and L2 Acquisition: The Role of Interaction*. Unpublished Paper, Tokyo: Temple University Japan.

Thomas, J. (1995) *Meaning in Interaction: an Introduction to Pragmatics*. London: Longman.

Trudgill, P. (1983) *Sociolinguistics: An Introduction to Language and Society*. England Penguin Book.

Vershueren, Jeff (1980) *On Speech Acts Verbs*. Amsterdam: John Benjamins Publishing Company.

Vershueren, Jeff (1987) *The Pragmatics Perspective*. Amsterdam: John Benjamin Publishing Company.

Walters, J. (1979) Strategies in Requesting in Spanish and English: Structural Similarities and Pragmatic Differences. *Language Learning* 29 (2): 277-94.

Wierzbicka, A. (1991) *Cross Cultural Pragmatics: The Semantics of Human Interaction*. New York: Mourton de Grugter.

Wierzbicka, A. (1992) *Semantics, Culture and Cognition: Universal Human Concepts in Culture-Specific Configurations*. Oxford: Oxford University Press.

Wolfson, N. (1988) Perspectives: *Sociolinguistics and TESOL*. Cambridge, MA: Newbury.

Wolfson, N., Marmor, T., and Jones, S. (1989) *Problems in the Comparison of Speech Acts Across Cultures*. In S. Blum-Kulka et al. (eds.) *Cross-cultural Pragmatics: Requests and Apologies*. Norwood, NJ: Ablex. 174-196.

Yu Min Chin (2001) *Politeness Speech Acts and English Teaching*. Website: \\www\WWW-E\Inetpub\wwwroot\politeness\speech act\2001\abstract.html.